

私が日本語を学ぼうと決めた理由。

まず初めに、お伝えしたいのは、私は日系アメリカ人ではありませんし、日本に住んでいる家族もいません。それに、アニメやJ-POPといったアメリカで一般的に人気になったものも特に夢中になったことはありません。だからこそ、「なぜ日本語を勉強しているの？」とよく聞かれることがあります。

4年前、私は大学で何か新しいことに挑戦したいと考え、自分が育った環境とは異なる言語を学ぼうと決めました。大学には、中国語、ロシア語、アラビア語など多くの選択肢がありましたが、その中で知らないうち、日本語に心を奪われていました。当時はその理由を明確に説明できなかったのですが、今思えば、言語そのもの以上に日本語に込められた文化や価値観文化に心を惹かれていたのかもしれません。

実際に学び始めてみると、日本語の特徴的な表現や、日本人の謙遜の姿勢、曖昧さを大切にする日本文化に、まるで自分自身が、投影されているようでした。例えば、私はもともと、人をお願いをするのが少し恥ずかしいと感じるような、遠慮がちな性格です。そのため、「察する」ことを大切にし、直接的な表現を避ける日本語のコミュニケーションスタイルには、自然と馴染むことができました。

それに対して、英語では自分の意見や立場を明確にすること、主張することを求められる場面が多く、そうしたやりとりに時々疲れてしまうことがあります。だからこそ、相手の気持ちに、寄り添いながら思いを伝える日本語の表現には、とても心地よさを感じるようになったのです。

こうして日本語の勉強を続けるうちに、言語だけでなく、日本の文化や文学、芸術にも深い興味を持つようになりました。そして、大学3年生のとき、さらに学びを深めたいと思い、集中的に日本語を学べるプログラムに参加して、大阪で1年間の留学をすることを決めました。

日本での生活は、言葉や文化を実際に体験する貴重な機会だったと思います。現地の人々との交流を通して、教科書では学べないリアルな表現や価値観に触れることができ、日本語奥深さに改めて魅了されました。また、人間関係の中で「空気を読む」力がより必要とされる場面も多く、そうした文化的サインを少しずつ理解できるようになってきた実感もあります。たとえば、婉曲な言い回しだけでなく、お互いに気持ちを汲み取り合う文化があることに気づきました。こういった文化に適応するのは私にとってそれほど難しくありませんでした。

このようにして、日本語を学ぶことは単なる言語習得を超えて、自分自身を知る旅でもあり、全く別の世界をしる扉でもありました。

### Why I Decided to Study Japanese

To begin with, I want to mention that I'm not a Japanese American, nor do I have any family living in Japan. I've also never been especially passionate about anime or J-pop—the kinds of things that are often popular in the U.S. Because of this, people often ask me, “So why are you studying Japanese?”

Four years ago, when I entered university, I wanted to challenge myself with something new and decided to learn a language completely different from the one I grew up with. My university offered many options, including Chinese, Russian, and Arabic, but before I even realized it, I found myself drawn to Japanese. At the time, I couldn't clearly explain why, but looking back now, I think it was not just the language itself, but the culture and values embedded in Japanese that attracted me.

Once I actually began studying it, I discovered that certain aspects of the Japanese language and culture—such as its unique expressions, the emphasis on humility, and the appreciation for ambiguity—felt strangely familiar, almost as if I saw a reflection of myself in them. For instance, I've always been a bit reserved and find it a little embarrassing to ask others for help. So, the Japanese communication style, which values subtlety and avoids direct expression, felt very natural to me.

In contrast, English often requires people to clearly state their opinions and assert themselves, which can sometimes feel exhausting. That's why I gradually began to feel a sense of comfort in Japanese expressions, which convey meaning while being sensitive to the other person's feelings.

As I continued studying Japanese, my interest naturally expanded beyond just the language to include Japanese culture, literature, and art. In my third year of university, wanting to deepen my studies, I joined an intensive Japanese language program and decided to study abroad in Osaka for a year.

Living in Japan was an invaluable opportunity to experience the language and culture firsthand. Through interactions with local people, I was exposed to real-life expressions and values that can't be found in textbooks, and I became even more captivated by the depth of the Japanese language. I also came to realize just how important it is to “read the air” in interpersonal relationships. I began to notice that not only do people often use indirect expressions, but there's also a strong cultural

emphasis on understanding and being considerate of one another's feelings. Adapting to this kind of culture wasn't very difficult for me.

In this way, learning Japanese has become much more than just acquiring a new language—it has been a journey of self-discovery and a gateway to a completely different world.